

Číslo zmluvy objednávateľa: 2012 002851

Číslo zmluvy zhotoviteľa: S4EP CTPEZ/2012/146

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: Mesto Košice
Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ:

Názov: Slovenská agentúra životného prostredia
Štatutárny orgán: Ing. Dagmar Rajčanová, generálna riaditeľka
Sídlo: Tajovského 28, 975 90, Banská Bystrica
IČO: 00626031
DIČ.: 2021125821
IČDPH: SK2021125821
Bankové spojenie:
Číslo účtu: _____

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ sa dohodli na zmluve v nasledovnom znení:

Preambula

Zmluva sa uzatvára na základe verejného obstarávania v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov postupom určeným pre zákazku s nízkou hodnotou.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa dielo spočívajúce v dodaní dokumentu s názvom: „Miestny územný systém ekologickej stability mesta Košice“ (ďalej len „MÚSES“ alebo „dielo“) v súlade s § 69 ods. 1 písm. i) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) v spojení s Vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č.24/2003 Z. z. v znení

neskorších predpisov (ďalej len „Vyhľadka“), ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v rozsahu:

- Analytická časť - analýza abiotických a biotických pomerov, súčasnej krajinatej štruktúry, pozitívnych a negatívnych prvkov v území, zhodnotenie vzťahu k územnému plánu obce, v rámci ktorej sa počíta i so spracovaním expertných podkladov podľa potreby, terénny prieskum.
- Syntézová časť - syntéza analytických vstupov a hodnotenie územia - hodnotenie ekologickej stability, typov biotopov, hodnotenie krajinatej štruktúry a klasifikácia územia.
- Návrhová časť - návrh miestneho územného systému ekologickej stability zameraný na tvorbu kostry MÚSES, návrh ekostabilizačných opatrení na zvýšenie ekologickej stability krajiny na území mesta Košice a na elimináciu stresových faktorov.

2. Dielo bude pozostávať z:

2.1 tlačenej formy:

- a) textová časť vo formáte A4 (analytická časť, syntézová časť, návrhová časť)
- b) grafická časť s výstupom mapových podkladov:
 - 1. mapa: Súčasná krajinná štruktúra (M 1:10 000)
 - 2. mapa: Priemet pozitívnych a negatívnych prvkov a javov (M 1:10 000)
 - 3. mapa: Návrh miestneho územného systému ekologickej stability (M. 1:10 000)

2.2 elektronickej formy:

- a) textová časť na CD nosiči vo formáte pdf
- b) grafická časť na CD nosiči spracovaná v programe Arc View GIS aplikácii podľa Vyhľadky a zároveň vo formáte jpg.

3. Dielo bude obsahovať podmienky definované v prílohe č. 24 Vyhľadky.

4. Za riadne zhotovené dielo sa Objednávateľ zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať zhotoviteľa o skutočnostiach, ktoré majú rozhodujúci význam pre zhotovenie diela a ďalšie trvanie tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ je povinný mesačne, vždy do desiateho dňa v mesiaci, informovať kontaktnú osobu Objednávateľa elektronickou formou o stave zhotovovania diela.
3. V súlade so Zákonom podlieha MÚSES schváleniu v Mestskom zastupiteľstve v Košiciach. Zhotoviteľ je povinný sa zúčastniť pred schválením diela na jeho pripomienkovom konaní a tiež na jeho schvaľovacom procese v orgánoch mesta. Objednávateľ je povinný oznámiť Zhotoviteľovi miesto a termín pripomienkového konania ako aj schvaľovania MÚSES, a to najmenej 7 pracovných dní pred ich konaním.
4. Objednávateľ je povinný doručiť Zhotoviteľovi konečné písomné pripomienky všetkých dotknutých inštitúcií a občianskych združení bez zbytočného odkladu. Zhotoviteľ je povinný vyhodnotiť a zapracovať do diela tieto písomné pripomienky do 10 pracovných dní odo doručenia.

Článok III

Cena a platobné podmienky

1. Cena diela bola stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov podľa výsledku verejného obstarávania: vo výške 7 900 € bez DPH.
2. DPH bude fakturovaná podľa platných právnych predpisov v čase vystavenia faktúry Zhotoviteľom.
3. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu na základe dvoch faktúr.

4. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že cena diela bude uhradená po odovzdaní jednotlivých častí diela takto:
 - 4.1 za dodanie prvopisu diela po splnení podmienok podľa článku IV bodu 4 vo výške 50 % z celkovej ceny diela
 - 4.2 za dodanie čistopisu diela po splnení podmienok podľa článku IV bodu 5 vo výške 50% z celkovej ceny diela
5. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúr objednávateľovi.

Článok IV

Podmienky zhotovenia a dodania diela

1. Zhotoviteľ je povinný pri vyhotovovaní diela postupovať s odbornou starostlivosťou.
2. Zhotoviteľ je povinný dielo zhotoviť vo vlastnom mene a na svoje nebezpečenstvo.
3. Pri zhotovovaní diela je Zhotoviteľ povinný postupovať podľa pokynov Objednávateľa, v súlade so Zákonom a Vyhláškou v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov a ustanovení tejto zmluvy, v súlade s východiskovými podkladmi a predloženými pripomienkami.
4. Prvopis diela (1. fáza spracovania) sa považuje za zhotovený a dodaný Objednávateľovi po vyhodnotení a zapracovaní pripomienok dotknutých inštitúcií a občianskych združení, a to písomným prevzatím prvopisu diela Objednávateľom na základe preberacieho protokolu. Preberací protokol bude podpísaný poverenými zástupcami zmluvných strán. Odovzdanie diela zakladá Zhotoviteľovi právo na vystavenie faktúry v zmysle článku III bod 4.1. zmluvy. Termín dodania prvopisu diela na pripomienkovanie je do 31.05.2013.
5. Ukončením schvaľovacieho procesu pred orgánmi mesta Košice nadobudne účinnosť uznesenie Mestského zastupiteľstva v Košiciach, ktoré Objednávateľ doručí Zhotoviteľovi. Zhotoviteľ zapracuje prípadné pripomienky vyplývajúce z uznesenia. Čistopis diela (2. fáza spracovania) Zhotoviteľ dodá Objednávateľovi do 30 dní po doručení uznesenia. Objednávateľ písomne prevezme čistopis diela na základe preberacieho protokolu. Preberací protokol bude podpísaný poverenými zástupcami zmluvných strán. Za odovzdanie diela sa bude považovať podpísanie preberacieho protokolu Objednávateľom bez pripomienok alebo po ich odstránení. Odovzdanie diela zakladá Zhotoviteľovi právo na vystavenie faktúry podľa článku III bod 4.2. tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov, daných mu Objednávateľom na vyhotovenie diela, ak Zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej spôsobilosti.
7. Ak Zhotoviteľ zistí skryté prekážky, ktoré mu bránia zhotoviť dielo riadne a včas, je povinný to oznámiť Objednávateľovi a po vzájomnej dohode, formou obojstranne podpísaného písomného dodatku k tejto zmluve, riešiť ďalší postup pri zhotovovaní diela.
8. Dielo (prvopis a čistopis diela) je Zhotoviteľ povinný dodať objednávateľovi v tlačenej forme - textová časť (3 x paré) a grafická časť (3 x paré) a v elektronickej forme na CD nosiči (4 ks) textovú a grafickú časť. Textová časť bude vyhotovená vo formáte pdf, grafická časť bude vyhotovená v digitálnej forme ako ju upravuje Vyhláška a zároveň, z dôvodu zverejnenia dokumentu na webovom sídle mesta, bude v elektronickej forme pre grafickú časť použitý formát jpg.
9. Vlastníctvo k dielu prechádza na objednávateľa dňom zaplatenia ceny diela podľa článku III bod 4.2.

Článok V

Zmluvné sankcie

1. Ak Zhotoviteľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo zo zákona, je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinností Zhotoviteľa.

2. V prípade omeškania s plnením predmetu zmluvy alebo jeho časti Zhotoviteľom oproti dojednaným lehotám v tejto zmluve je Objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade porušenia povinnosti stanovenej v článku II bod 3 má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100 €, a to za každé jednotlivé porušenie.
4. Objednávateľ je oprávnený vo vzťahu k vyúčtovanej zmluvnej pokute započítať jednostranným úkonom oprávnené splatné i nesplatné pohľadávky Zhotoviteľa voči Objednávateľovi.
5. Zhotoviteľ je oprávnený požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z ceny neuhradenej Čiastky faktúry za každý aj začatý deň omeškania oprávnenej platby na základe lehoty splatnosti.

Článok VI

Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má výsledok realizácie predmetu zmluvy alebo jeho časti v čase jeho odovzdania Objednávateľovi. V prípade sporu o to, či odovzdávaný výsledok realizácie predmetu zmluvy alebo jeho časti vykazuje chyby a nedorobky, sa má za to, že tomu tak je, a to až do doby, než sa preukáže opak; dôkazné bremeno nesie v takomto prípade Zhotoviteľ.
2. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ koná v rozpore s touto zmluvou alebo zákonom, je povinný o tom písomne informovať Zhotoviteľa. Objednávateľ je oprávnený požadovať, aby Zhotoviteľ vzniknuté vady diela odstránil bez zbytočného odkladu.
3. Zhotoviteľ poskytne na dielo záručnú dobu 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom prechodu vlastníckeho práva na Objednávateľa podľa čl. IV. bod 9.

Článok VII

Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Táto zmluva zaniká:
 - a) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán
 - b) písomnou dohodou oboch zmluvných strán
 - c) odstúpením od zmluvy.
2. Túto zmluvu sú oprávnené vypovedať obidve zmluvné strany, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac, a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Obidve zmluvné strany sú oprávnené ukončiť zmluvu písomnou dohodou k obojstranne dohodnutému a potvrdenému dátumu.
4. Pokiaľ jedna zo zmluvných strán poruší ustanovenia tejto zmluvy a toto porušenie neodstráni ani do 30 dní po doručení písomnej výzvy od druhej zmluvnej strany, je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť.
5. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán okrem nárokov na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o zodpovednosti za vadu.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom Objednávateľ dostane dva rovnopisy a Zhotoviteľ dva rovnopisy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk)
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, neuzatvárajú ju v tiesni či za inak nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu, byť touto zmluvou viazaní, ju podpisujú.

V Košiciach dňa

20 DEC. 2012

V Banskej Bystrici dňa 06.12.2012

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta

Ing. Dagmar Rajčanová
generálna riaditeľka